



MY  
LIFE

MC  
NUOVA VILLA CLAUDIA  
CASA DI CURA

Anno 2 Numero 6  
Periodico  
di informazione  
della Casa di Cura  
Nuova Villa Claudia  
Diffusione gratuita

*ernie&lombalgie  
l'ozonoterapia funziona*

*prevenzione  
la tiroide si può curare*

Mai dire  
Dialisi

*Confortanti risposte  
alle malattie renali*

MY  
LIFE

# chi e cosa

Contenuti

## Casa di Cura Nuova Villa Claudia

La Casa di Cura Nuova Villa Claudia è situata nel quartiere Flaminio vicino al centro di Roma, proseguimento del Corso di Francia. Circondata da un parco naturale che domina la via Flaminia, ha la prerogativa di trovarsi inserita in un

ambiente urbanistico ricco di verde. Aperta da oltre 50 anni è stata di recente completamente ristrutturata ed offre ai pazienti servizi sanitari ad alto livello tecnologico e professionale per la diagnosi e la cura delle malattie.



**APERTI LA DOMENICA**  
PRESTAZIONI SU PRENOTAZIONE

INFOLINE 06.36.79.75.60  
PRIVATI 06.36.79.75.00

[servizioprivati@nuovavillaclaudia.it](mailto:servizioprivati@nuovavillaclaudia.it)

PRENOTAZIONI ONLINE  
[www.nuovavillaclaudia.it](http://www.nuovavillaclaudia.it)

Inviaci le tue domande nella sezione del sito "L'esperto risponde"

- NUMERI UTILI**
- CENTRALINO..... TEL. 06.36.797.1
  - FISIOTERAPIA..... TEL. 06.36.797.560
  - DIAGNOSTICA PER IMMAGINI TEL. 06.36.797.550
  - CENTRO DIALISI A/B..... TEL. 06.36.797.565/6
  - CENTRO DI ISTEROSCOPIA... TEL. 06.36.797.580
  - CENTRO DI UROLOGIA TEL. 06.36.797.1
  - CONVENZIONATO..... TEL. 06.36.797.724
  - PRIVATO..... CEL. 333.17589302
  - FAX..... 06.36.30.09.69

- ORARIO SEGRETERIA**
- LUNEDÌ - VENERDÌ ..... 07:30 - 20:00
  - SABATO ..... 07:30 - 18:00
  - DOMENICA ..... 08:00 - 13:00

- ORARIO PRELIEVI**
- LUNEDÌ - SABATO..... 07.30 - 10.30
  - URGENZE..... FINO ALLE 17.00
  - DOMENICA ..... 08:00 - 10:00
  - DOMICILIARI ( su prenotazione) TEL 06/36.79.75.60



**A**perti per ferie: "Nuova Villa Claudia" non chiuderà i battenti neanche un giorno durante l'intero periodo estivo. Il motivo è sicuramente sociale visto che la Casa di Cura di via Flaminia è divenuta negli ultimi anni polo di riferimento della sanità non sono privata, ma in larga misura pubblica. Merito delle convenzioni col sistema sanitario nazionale che in qualità di medici - attenti alle crescenti emergenze della popolazione - abbiamo attivato garantendo un ampio ventaglio di prestazioni. Nostro orgoglio aver abbinato questa indubbia opportunità economica per l'utenza a una base professionale di eccellenze mediche e chirurgiche, supportate da tecnologie all'avanguardia. Non potevamo chiudere la porta all'assistenza in una città che, complice la crisi, stenta sempre più a svuotarsi, con i bisogni crescenti della popolazione anziana e, in generale, i disagi provocati dalla stagione calda. Seguendo il solco di una comunicazione esterna sempre più attiva, "Nuova Villa Claudia" ha fatto anche il suo ingresso su Facebook, social network di larga aggregazione che può diventare insostituibile "gancio" col mondo esterno per la divulgazione di notizie utili all'utenza sanitaria e mezzo insostituibile anche per l'emergenza. Un'amicizia in più dal web, ma anche tante realtà da conoscere di persona all'interno della nostra Casa di Cura in grado con "My Life" di poter divulgare novità e informazioni scientifiche tradotte in prestazioni all'avanguardia. In questo numero presentiamo il reparto di Oculistica con una serie di significative opportunità per verificare correttamente lo stato della propria vista, con attenzione particolare anche all'età pediatrica. Rivoluzionario, poi, l'intervento di protesi del ginocchio con la chirurgia computer-assistita che garantisce minore invasività e rapida ripresa. Altro problema emergente sotto la lente dei nostri esperti quello della tiroide con consigli utili e precauzioni per le donne che intendono avvicinarsi a una gravidanza. E ancora, le malattie renali che colpiscono il 10% della popolazione italiana, con la possibilità di affrontare per tempo i sintomi, killer silenziosi di malattie degenerative. Infine, un'intervista all'eterno "golden boy" Gianni Rivera, esempio di saggezza e di salute da emulare, e un salto nel mondo degli amici a quattro zampe che corrono il rischio, con l'arrivo dell'estate, di essere abbandonati. Al prossimo numero, ma speriamo che d'ora in poi potremo anche vedere qualche "mi piace" per le nostre iniziative medico-scientifiche sulla pagina Facebook di "Nuova Villa Claudia". Un augurio per una serena e riposante estate.

Gian Luigi Rizzo e Laura Melis

**1** **OCULISTICA**  
**Occhio per occhio**  
di **Andrea Riccardi**  
a pagina 4

**2** **OZONOTERAPIA**  
  
**Ossigeno per ossa**  
di **Claudia Flaminia**  
a pagina 8

**3** **ENDOCRINOLOGIA**  
  
**Che bella tiro-idea**  
di **Marino Collacciani**  
a pagina 10

**4** **MALATTIE RENALI**  
**Reni controcorrente**  
di **Alice Alessi**  
a pagina 14

**5** **GONOARTROSI**  
**In ginocchio da te**  
di **Alice Alessi**  
a pagina 18

**6** **DOG THERAPY**  
**Vita da cani**  
di **Federico Coccia**  
a pagina 22





# occhio per occhio

di ANDREA RICCARDI

Il passo più importante sulla strada della salute degli occhi? Un accurato esame del nostro sistema visivo che permette di rilevare malattie o diagnosticare gravi problemi alla vista prima di scegliere il miglior metodo di correzione attraverso trattamento medico o chirurgico. L'equipe di oculisti che visitano e operano presso Nuova Villa Claudia, ha letteralmente aperto nuovi orizzonti sulla scena oculistica: ne abbiamo parlato in un'intervista.

**Come ci si accorge di avere malattie legate alla vista?**

“Siamo abituati ad associare una diminuzione della vista con la stanchezza, lunghe ore di lavoro al computer oppure al massimo con la necessità di cambiare gli occhiali. In realtà, esistono molte malattie oculari che si caratterizzano per una progressione latente e asintomatica e pertanto chi ne è affetto potrebbe anche non sospettare di essere affetto da una malattia insidiosa”.

**Cosa è cambiato rispetto alla vecchia visita oculistica?**

“Le moderne strumentazioni permettono un esame oculare completo, oggettivo e preciso con

**Patologie oculistiche:  
l'esame diagnostico completo del sistema visivo consente interventi all'avanguardia**

L'ottenimento di dati affidabili sullo stato del sistema visivo. L'esame ha lo scopo di rivelare le potenziali minacce e determinare se la vista debba essere corretta, trattata o controllata periodicamente. Anche la probabilità di comparsa di effetti collaterali dopo un trattamento chirurgico di malattia oculare è ridotto ad una bassissima per-

centuale proprio grazie alla elevata qualità dei test diagnostici che oggi si effettuano sul sistema visivo del paziente”.

che effettuiamo permette di esaminare tutte le strutture oculari del paziente e determinare la causa della diminuzione della vista con un impatto diretto sull'efficacia delle terapie mediche e chirurgiche. Inoltre, nel corso dell'esame, attraverso segni evidenziabili a livello oculare, possono essere riscontrate, anche nelle prime fasi del loro

sviluppo, malattie molto frequenti come ipertensione, diabete, aterosclerosi, malattie autoimmunitarie, patologie della tiroide e numerose altre”.

**Esiste la prevenzione in campo oculistico?**

“Sì, ma purtroppo sono poche le persone che seguono le raccomandazioni degli oculisti di sottoporsi regolarmente a un esame del proprio sistema visivo poiché esistono numerose cause di deterioramento della vista. Ad esempio, la cataratta è causata dall'opacità parziale o totale del cristallino; nel glaucoma la vista si deteriora in conseguenza di disturbi della circolazione sanguigna causata da un aumento della pressione intraoculare; nel cheratocono e in altre patologie corneali i deficit sono dovuti a cambiamenti della forma della cornea, etc. Di sicuro, se queste e numerose altre patologie non vengono rilevate tempestivamente possono provocare grave deterioramento della vista e talvolta cecità”.

**In cosa consiste l'esame a Nuova Villa Claudia?**

“L'esame diagnostico completo del sistema visivo

Ci parla degli aspetti tecnologici della diagnosi?

“Le moderne strumentazioni diagnostiche a disposizione della Casa di Cura Nuova Villa Claudia registrano le minime irregolarità, rilevano le malattie nelle prime fasi del loro sviluppo, garantiscono l'accuratezza della diagnosi, forniscono un quadro completo del sistema visivo del paziente, finalizzato alla prevenzione, diagnosi e terapia delle malattie oculari, nonché dei difetti visivi quali miopia, ipermetropia, astigmatismo e presbiopia. Le attrezzature dell'Unità di Oculistica consentono di diagnosticare le anomalie della rifrazione dell'occhio (miopia, ipermetropia, astigmatismo), le malattie delle strutture refrattive dell'occhio (opacità della cornea e del cristallino) nonché le malattie dell'apparato recettoriale neurosensoriale allo stadio iniziale in caso di glaucoma, diabete e malattie retiniche”.

**A CHI È RACCOMANDATO UN ESAME OCULISTICO COMPLETO?**

- Le persone con una vista normale una volta all'anno.
- Tutte le persone con diminuzione della vista.
- Portatori di lenti a contatto.
- Le donne che progettano una gravidanza.
- Ogni persona oltre 50 anni anche senza evidenti disturbi visivi.
- Tutti i bambini per prevenire la comparsa del cosiddetto “occhio pigro”.

- Se esiste familiarità per glaucoma, cataratta, malattie della retina.
- Se sono presenti malattie neurologiche, cardiovascolari, dismetaboliche, autoimmunitarie.
- Se si è stati affetti da lesioni oculari, malattie infiammatorie oculari (uveite, iridociclite, ecc), progressi interventi chirurgici oculari.
- Se si è miopi, ipermetropi o astigmatici.
- Se si è in terapia a lungo termine con sostanze ormonali.

**L'esame diagnostico completo del sistema visivo**

In regime ambulatoriale presso la Sezione di Oculistica della Casa di Cura Nuova Villa Claudia si effettuano completi accertamenti diagnostici di alta tecnologia.

- \* Esame dell'acutezza visiva
- \* Refrattometria manuale e computerizzata (capacità del sistema oculare di rifrangere i raggi di luce)
- \* Misurazione della pressione intraoculare (tonometria)
- \* Pachimetria corneale ad



ultrasuoni (misurazione dello spessore della cornea)

- \* Diagnostica biomicroscopica delle patologie intraoculari
- \* Esame del fondo oculare e del nervo ottico
- \* Misurazione della profondità della camera anteriore dell'occhio e dello spessore del cristallino
- \* Esame Gonioscopico dell'angolo della camera anteriore
- \* Esame del campo visivo computerizzato
- \* Test genetico per le maculopatie
- \* Esame del senso cromatico
- \* Esame della sensibilità al contrasto
- \* Test dell'abbagliamento
- \* Esame ortottico.



MY  
LIFE

io proprio io

Life

La classe in ogni suo gesto, in ogni sua azione. Termini strappati a un rettangolo verde, sua palestra naturale di esperienze, ridisegnati poi sul campo della vita. Tecnica e gioco finalizzati a un obiettivo: la vittoria. Lui, Gianni Rivera, ha applicato la formula giusta della sua misurata e garbata esistenza ai valori quotidiani, una sorta di tabella di allenamento personale. Un target mai strumentale, sempre legato alla condivisione di schemi, di progetti, di lacrime e di abbracci di gioia. Quello che è stato definito dalla stampa internazionale il "golden boy" del calcio non ha perso un briciolo della sua distinzione e nemmeno un capello di quella folta chioma che incornicia il volto di un eterno ragazzo d'oro. Con una maturazione precoce, non solo agonistica, Gianni Rivera ha collezionato senza clamori autoreferenziali un palmarès invidiabile: mai espulso in Italia dal campo, primo Pallone d'Oro del nostro Paese (1969), in Nazionale campione d'Europa (1968) e vice-campione del mondo (1970), 2 Coppe dei Campioni, 2 Coppe delle Coppe, 1 Coppa Intercontinentale, 3 scudetti, 4 Coppe Italia, capocannoniere nel campionato 1972-'73, 501 presenze in serie A, vice-presidente del Milan, deputato in 4 legislature,

## Gianni Rivera

### L'eterno golden boy

attuale responsabile del settore tecnico di Coverciano... Ci fermiamo qui per ragioni di spazio: eppure, se lo incontri e gli stringi la mano ti accorgi che questi titoli non li esibisce ma li porta nel cuore e quel bagaglio inesauribile di saggezza e cordialità rientra nella sua straordinaria normalità. In un'intervista a "My Life", Gianni Rivera ci spiega come il calcio può essere davvero il gioco, e non solo, più bello del mondo.

**Qual è il segreto per restare in forma dopo una vita agonistica di grande intensità?**

"Bisogna controllarsi nell'alimentazione e cercare di bruciare il più possibile quanto il metabolismo non riesce a garantire da solo. Per farlo è necessario non fermarsi nell'attività fisica, sia pure commisurandola all'età".

**Chi afferma che lo sport fa male dice una sciocchezza?**

"Mah, diciamo che è un modo di dire scherzoso, lo affermano simpaticamente tra loro i compagni di una squadra amatoriale dopo una partita, quando ti fa male un po' tutto. No, lo sport è importante a qualsiasi età finché dà gioia e lo sforzo fisico è sopportabile".

**Cosa consiglia ai giovani che si avvicinano al calcio?**

"Chiunque approccia un'attività fisica lo deve fare per passione e non tradire le regole che quella disciplina ti obbliga a rispettare. Devi essere serio con te stesso, condurre una vita sana, collaborare con i compagni di squadra: anche con quelli che hanno caratteri differenti dai tuoi perché solo l'amalgama porta al successo".

**E ai loro genitori? Che ne pensa del padre-coach?**

"I giovani devono essere lasciati vivere, la loro passione per il calcio va sostenuta ma non condizionata. L'allenatore deve essere una figura esterna agli affetti, poi può anche succedere che Cesare Maldini abbia allenato il figlio Paolo: ma sono eccezioni che confermano la regola di un'organizzazione tecnica e motivazionale che può essere creata e sostenuta solo nei contesti descritti".



## CHIRURGIA OCULISTICA REFRATTIVA

IL NUOVO CENTRO DI CHIRURGIA OCULISTICA  
PRESSO NUOVA VILLA CLAUDIA SI AVVALE  
DI LASER AD ECCIMERI DI ULTIMA GENERAZIONE  
AD ELEVATISSIMA TECNOLOGIA CHE CONSENTONO LA CORREZIONE DI:

MIOPIE FINO A 15 DIOTTRIE  
ASTIGMATISMI FINO A 5-6 DIOTTRIE  
IPERMETROPIE FINO A 6-7 DIOTTRIE

PRESBIOPIA MEDIANTE CREAZIONE DI CORNEA MULTIFOCALE

### LO STUDIO DEL CASO

LA NOSTRA ÉQUIPE È PARTICOLARMENTE ESPERTA NELLA TECNICA DELLA CUSTOMIZZAZIONE, PERSONALIZZANDO GLI INTERVENTI PAZIENTE PER PAZIENTE E A VOLTE ANCHE OCCHIO PER OCCHIO. TALE TECNICA SI AVVALE DELL'UTILIZZO DI PARTICOLARI STRUMENTI E, ATTRAVERSO LO STUDIO MOLTO PARTICOLAREGGIATO DI ALCUNE CARATTERISTICHE CORNEALI ASSOCIATE ALLO STUDIO DI PARTICOLARI ALTERAZIONI ABERROMETRICHE DELL'OCCHIO, PERMETTE UN RECUPERO QUANTITATIVO PARTICOLARMENTE PRECISO MA ANCHE UN RECUPERO QUALITATIVO DI ALTISSIMO LIVELLO.

### IL TRATTAMENTO LASER

IL TRATTAMENTO CON LASER NECESSITA SEMPLICEMENTE DI UN'ANESTESIA TOPICA OVVERO DI SUPERFICIE CHE VIENE ATTUATA TRAMITE LA SEMPLICE INSTILLAZIONE DI GOCCE ANESTETICHE. IL TRATTAMENTO DURA PER LO PIÙ POCCHI SECONDI, NEI CASI PIÙ COMPLICATI CIRCA 30 SECONDI. È UN INTERVENTO MOLTO SEMPLICE ED ASSOLUTAMENTE INDOLORE. AL TERMINE DELL'INTERVENTO VIENE APPLICATA UNALENTE A CONTATTO TERAPEUTICA CHE VERRÀ TRATTENUTA IN SITU PER CIRCA 10 GIORNI E SI INSTILLANO COLLIRI MIRATI. UNA VOLTA RIMOSSA LALENTE DALL'OPERATORE SI INSTAURA UNA TERAPIA PER UN TEMPO CONGRUO AD OTTENERE UN RISULTATO FINALE COMPLETO.

### IL MIGLIOR RISULTATO OTTENIBILE

PER LA CORREZIONE DEI VIZI REFRATTIVI, A SECONDA DEL CASO E DEI PARAMETRI OCULARI DEL PAZIENTE, SI UTILIZZANO LASER DIVERSI IN MODO DA OTTENERE SEMPRE IL MIGLIOR RISULTATO POSSIBILE.

Mar. Coll.



L'ozono e la medicina riabilitativa: un binomio destinato a stabilire nuove frontiere nell'approccio ai metodi curativi di diverse patologie. Prima di addentrarci nella descrizione degli scenari medico-scientifici, sarà bene ricordare come l'ozono sia un gas derivato dall'ossigeno: è prodotto localmente utilizzando una specifica attrezzatura e può essere somministrato attraverso un'iniezione locale, praticamente indolore. Presso il Centro di Nuova Villa Claudia, diretto dal prof. Attilio Di Donato è possibile avviare a soluzione importanti patologie come la lombalgia, la lombosciatalgia, l'ernia del disco attraverso l'utilizzo di metodiche mini-invasive come l'ozonoterapia. Efficaci i risultati riducendosi in maniera significativi i tempi di guarigione. Al riguardo, abbiamo rivolto una serie di domande al professor Attilio Di Donato. Come si inquadra l'utilizzo dell'ozono a livello terapeutico?

## CHI È

Professor Attilio Di Donato  
Direttore del Centro per la Diagnosi e la Cura del Dolore, Chirurgia Vertebrale Endoscopica E Mininvasiva

Infatti, nei casi di disfunzione radicolare-lombare classicamente attribuiti a questo conflitto, il trattamento chirurgico a cielo aperto ha dimostrato una percentuale consistente di complicazioni e fallimenti".

Come si sta evolvendo l'applicazione di tale metodica?

“Da circa 50 anni si stanno mettendo a punto numerose tecniche mini-invasive e non invasive che hanno lo scopo di eliminare le disabilità e i dolori di un grandissimo numero di pazienti, agendo direttamente sulla struttura discale senza accedere al canale spinale. Infatti, questo impedisce la possibilità di formare tessuto cicatriziale nello spazio epidurale che può causare la compressione del midollo spinale e delle radici nervose, rendendo il sacco durale aderente al piano osseo”.

Come viene introdotto l'ozono a livello della colonna vertebrale?

● “L'intervento consiste nell'introdurre l'ago

può essere infiltrata nei muscoli paravertebrali, in ambulatori specialistici, ed in questo caso ha un potente e duraturo effetto nel trattamento del dolore e della disfunzione radicolare causati dalle ernie del disco: infatti, ripetute piccole iniezioni di ozono aumentano l'attività di numerosi enzimi, inducendo così uno stato di adattamento allo stress ossidativo causato dal dolore. Queste infiltrazioni producono sollievo dal dolore, decongestione e riassorbimento dell'edema locale, migliorando quindi la motilità del paziente. Tale metodica si può effettuare sia a livello lombare sia

di essi è affetta da ernia discale. L'utilizzo dell'ozonoterapia in questi soggetti, già sottoposti ad altre terapie, è risultato molto positivo, riducendo notevolmente il dolore e migliorando così lo stile di vita, molto limitato fino a quel momento. Inoltre, questo studio ha dimostrato come l'associazione di ozonoterapia e fisioterapia raggiunga traguardi importanti nella risoluzione della problematica lombare, portando così il paziente a riprendere in modo pressoché completo qualsiasi attività fisica e lavorativa svolta prima dello stato patologico”.

## Ozonoterapia

*Tempi rapidi di guarigione per ernie del disco, lombalgie, lombosciatalgie*

# Ossigeno per ossa

“Quella con l'ozono risulta essere una terapia complementare alle terapie farmacologiche e strumentali codificate dalla scienza e conoscenza internazionale per le singole e specifiche malattie. Tuttavia non sostituisce né tantomeno interrompe alcuna terapia che i pazienti hanno in corso”.

Quali sono gli usi di tale metodica?

“Sono molteplici e coprono una vasta gamma di patologie in tutti i settori della medicina. In primis, si segnala l'utilizzo dell'ozonoterapia in campo ortopedico e neurochirurgico nel trattamento delle lombalgie e lombosciatalgie causate da un conflitto disco radicolare.

direttamente all'interno del disco vertebrale o nel forame di coniugazione

(dove passano le radici nervose) e, quindi, nell'iniezione della miscela ossigeno-ozono. L'intervento si svolge in sala operatoria o con l'esecuzione di radiografie intra-operatorie tramite amplificatore di brillantezza oppure TAC guidato”.

Ma deve necessariamente essere introdotta all'interno del disco vertebrale? Vi è anche un'altra metodica di infiltrazione?

“Certamente. La miscela di ossigeno e ozono

cervicale”.

Esistono indicatori statistici sulla patologia lombare e l'ozonoterapia?

“Sì. Recentissimi studi scientifici pubblicati nel marzo scorso su *Funct Neurol* hanno evidenziato che 9 pazienti su 10 si rivolgono allo specialista più di una volta nella vita per il cosiddetto Low back pain (lombalgia): la maggioranza

## Il meccanismo d'azione dell'ozono

- una minore produzione dei mediatori della flogosi (infiammazione)
- l'ossidazione (inattivazione) dei metaboliti algogeni, che agendo sulle terminazioni nervose inducono il dolore
- un netto miglioramento della microcircolazione sanguinea locale, con un miglior apporto di ossigeno ed una più rapida eliminazione delle sostanze tossiche, indispensabili per la rigenerazione delle strutture anatomiche lese; ciò spiegherebbe i frequenti effetti di riparazione della lesione che possono essere presenti nei controlli diagnostici strumentali eseguiti a distanza dal trattamento.



# che bella tiroidea

## CHI È

Dott.ssa Donatella Gniuli Esperta nell'area Endocrino-Metabolica con dottorati di ricerca presso l'Università Cattolica del Sacro Cuore e la Diabetes Research Unit della Columbia University Opera a Nuova Villa Claudia

di MARINO COLLACCIANI

“Raddrizzare”... la tiroide. Si può. Perché con diagnosi tempestive e interventi all'avanguardia la funzione di questa ghiandola può essere “rialineata” alla sua funzione originaria. Ne abbiamo parlato con la dottoressa Donatella Gniuli che visita e opera con successo a Nuova Villa Claudia, forte della sua significativa esperienza nell'area endocrino-metabolica, maturata anche negli States.

### Partiamo dalla base: cos'è la tiroide?

“È una ghiandola endocrina fatta a forma di farfalla situata nel collo, delle dimensioni di pochi centimetri. È definito organo endocrino ovvero capace di secernere delle sostanze e riversarle direttamente nel torrente sanguigno”.

### Come funziona in condizioni di normale efficienza?

“La tiroide agisce in quanto stimolata da un'altra ghiandola endocrina, l'ipofisi, posta nel cervello dietro il naso, che la fa funzionare secernendo un ormone detto Ormone stimolatore della tiroide (TSH). Il funzionamento della tiroide si esplica secernendo un ormone, la Levotiroxina (T4), che possiede 4 residui di Iodio, ed è un ormone inattivo. A livello del fegato il T4 perde un atomo di Iodio, si trasforma in T3 e diventa l'ormone attivo che esplica tutte le sue funzioni pressoché in ogni organo: cervello, cuore, intestino, metabolismo, muscolo, osso.

**Quali sono i sintomi che si possono avere in caso di patologie della tiroide? Ci parla di Ipotiroidismo e Iperitiroidismo?**

## Screening della Tiroide

Lo screening della tiroide consiste in esami di laboratorio che dosano di una serie di ormoni (FT3, FT4, TSH) e altre sostanze e anticorpi (Tireoglobulina, anticorpi anti perossidasi tiroidea, anticorpi antitireoglobulina). Per chiarire situazioni dubbie possono essere utili anche il test al TRH per il TSH e il dosaggio della TBG mentre è meno indicativo il dosaggio di T3 e T4 totali e del reverse T3 in quanto, influenzato da diverse situazioni, rischia di fornire risultati ingannevoli. Oltre agli esami di laboratorio è importante anche effettuare una ecografia della tiroide.

**Endocrinologia**  
*La ghiandola del collo a forma di farfalla è curabile con diagnosi tempestive e interventi all'avanguardia*

“Nell'ipotiroidismo subclinico o conclamato, quindi in presenza di uno scarso funzionamento della tiroide si possono avere sintomi variabili quali stanchezza, facile “affaticabilità”, senso di rallentamento nell'ideazione del pensiero, difficoltà nella concentrazione, aumento di peso, intestino pigro, caduta dei capelli, aumento dei livelli di colesterolo.

Invece l'ipertiroidismo a causa di un eccessivo funzionamento della tiroide e si associa a nervosismo, irritabilità, stanchezza e facile “affaticabilità”, tremore delle mani, irregolarità del battito cardiaco, rossore del collo e del tronco, aumento pressione arteriosa, dimagrimento. In alcune forme specifiche si associa a protrusione dei bulbi oculari”.

### Cosa s'intende per Tiroidite di Hashimoto?

“Sono i noduli tiroidei, spesso asintomatici, in costante aumento, necessitano di un corretto inquadramento diagnostico e terapeutico. Sono legati a un meccanismo autoimmune, e spesso comportano, almeno nelle fasi iniziali, un perfetto funzionamento della ghiandola stessa”.

### La gravidanza è sconsigliabile con una tiroidite in atto? E se la paziente fosse già incinta?

“Anche in caso di perfetto funzionamento della tiroide ma in presenza di anticorpi elevati è indicato dalle linee guida e dall'esperienza clinica il ricorso a terapia tiroidea soppressiva prima di instaurare la gravidanza. Questo soprattutto se si fa ricorso a tecniche di fecondazione assistita. Se si è già in stato di gravidanza, c'è da dire che le linee guida ginecologiche non impongono un controllo tiroideo in tutte le pazienti in gravidanza. Tuttavia, le Associazioni endocrinologiche consigliano vivamente il controllo della funzione tiroidea visti gli elevati rischi di ipotiroidismo in gravidanza e i rischi per la corretta formazione del sistema nervoso del feto”.



# CASA DI CURA NUOVA VILLA CLAUDIA

## APERTI AD AGOSTO

LA CASA DI CURA NUOVA VILLA CLAUDIA  
GARANTISCE TUTTI I SERVIZI SANITARI  
ASSICURANDO LA CONTINUITÀ E  
REGOLARITÀ DELLE CURE

## TARIFFE AGEVOLATE

FINO AL 30% DI SCONTO  
PER PAZIENTI ESENTI E  
DELLA TERZA ETÀ'  
SU ESAMI DIAGNOSTICI  
VISITE E RICOVERI



### INFORMAZIONI E PRENOTAZIONI



**INFOLINE**  
**06.36.79.71**



**PRENOTAZIONI  
ONLINE SU:**  
**www.nuovavillaclaudia.it**



## LA TUA SALUTE A 360°



#### ANALISI CLINICHE (\*)

#### SERVIZI AMBULATORIALI

- ALLERGOLOGIA
- ANGIOLOGIA
- CARDIOLOGIA (\*)
- DERMATOLOGIA
- DIABETOLOGIA
- ENDOCRINOLOGIA
- MEDICINA ESTETICA
- MEDICINA INTERNA
- MEDICINA LEGALE
- NEUROLOGIA
- OCULISTICA
- ONCOLOGIA
- ORTOPIEDIA E TRAUMATOLOGIA
- OSTETRICA
- OTORINOLARINGOIATRIA
- PEDIATRIA
- PSICOLOGIA
- REUMATOLOGIA
- SENOLOGIA
- UROLOGIA

#### CENTRO DI DIAGNOSTICA PER IMMAGINI

- RADIOLOGIA DIGITALE (\*)
- MAMMOGRAFIA A BASSO DOSAGGIO
- ORTOPANORAMICA (\*)
- MOC DEXA
- ECOGRAFIA 2D, 3D E 4D
- ECOCOLORDOPPLER
- ECOCARDIOLORDOPPLER
- TAC MULTISTRATO 16 SLICE
- RISONANZA MAGNETICA ALTO CAMPO 1,5 Tesla "A CIELO APERTO" (\*)
- ARTOSCAN
- DENTALSCAN
- COLONSCOPIA VIRTUALE

#### CENTRO DI GINECOLOGIA (\*) E ISTEROSCOPIA

#### CENTRO DI UROLOGIA E ANDROLOGIA RUA (\*)

#### CENTRO DI EMODIALISI E NEFROLOGIA (\*)

#### CENTRO DI ENDOSCOPIA E CHIRURGIA ENDOSCOPICA

#### CENTRO DI DIETOLOGIA E NUTRIZIONE

#### CENTRO CEFALEA

#### CENTRO DI DIAGNOSI E CURA DEL DOLORE

#### CENTRO DI TERAPIA FISICA E RIABILITAZIONE CON PISCINA RIABILITATIVA

- TECARTERAPIA
- IPERTERMIA
- ONDE D'URTO
- ULTRASUONI A FREDDO
- LASER CO2
- LASER BASSA ED ALTA POTENZA
- ENERGIA VIBRATORIA - CLM
- OZONOTERAPIA
- MAGNETOTERAPIA
- IDROCHINESITERAPIA
- RADARTERAPIA - INFRAROSSI
- ULTRASUONI - IONOFRESI
- TENS - DIADINAMIC
- ELETTROSTIMOLAZIONE
- MASSOTERAPIA
- SHIATZU
- OSTEOPATIA
- LINFODRENAGGIO
- RIEDUCAZIONE MOTORIA
- RIEDUCAZIONE NEUROMOTORIA
- GINNASTICA POSTURALE
- ISOCINETICA
- PEDANA STABILOMETRICA
- PEDANA PROPRIOCETTIVA
- POSTURAL BENCH
- MULTI JOINT SYSTEM
- RIABILITAZIONE POST-CHIRURGICA
- PREPARAZIONE ATLETICA
- MESOTERAPIA

#### CENTRO DI MEDICINA DELLO SPORT



#### CENTRO SPECIALIZZATO MEDICAZIONI AVANZATE USTIONI - DECUBITI - FERITE

#### CENTRO DI FECONDAZIONE ASSISTITA

#### CENTRO ODONTOIATRICO

#### SERVIZI CHIRURGICI

- CHIRURGIA GENERALE E MINIVASIVA
- CHIRURGIA GINECOLOGICA (\*)
- CHIRURGIA UROLOGICA (\*)
- CHIRURGIA ORTOPEDICA E TRAUMATOLOGICA
- CHIRURGIA MICROENDOSCOPICA DELLA COLONNA VERTEBRALE
- CHIRURGIA ODONTOIATRICA
- CHIRURGIA OTORINOLARINGOIATRICA
- CHIRURGIA OCULISTICA
- CHIRURGIA PLASTICA
- LAPAROSCOPIA DIAGNOSTICA E OPERATIVA
- CHIRURGIA DELL'OBESITÀ
- CHIRURGIA SENOLOGICA
- LITOTRISSIA EXTRACORPOREA
- CHIRURGIA PERCUTANEA

#### ASSISTENZA DOMICILIARE

- VISITE SPECIALISTICHE
- PRELIEVI
- INIEZIONI ENDOVENA ED INTRAMUSCOLO
- VACCINI - FLEBO
- FISIOTERAPIA
- ASSISTENZA INFERMIERISTICA

(\*) CONVENZIONI CON IL SISTEMA SANITARIO DELLA REGIONE LAZIO

#### CONVENZIONI CON LE MAGGIORI ASSICURAZIONI, ENTI E FONDI, IN FORMA DIRETTA ED INDIRECTA:

- |   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• ASSIRETE</li> <li>• AXA ASSISTANCE</li> <li>• BLUE ASSISTANCE</li> <li>• CAPAIAP</li> <li>• CASAGIT</li> <li>• CASPIE</li> <li>• CLINISERVICE</li> <li>• EUROP ASSISTANCE</li> <li>• FASDAC</li> <li>• FASI</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• GALENO</li> <li>• PRAESIDIUM FAMIGLIE</li> <li>• GRUPPO GENERALI</li> <li>• TORO</li> <li>• INA-ASSITALIA</li> <li>• FATA</li> <li>• LLOYD ITALICO</li> <li>• BANCA DITALIA</li> <li>• ASDEP</li> <li>• EMAPI</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• GRUPPO INTESA</li> <li>• INTERCLUB</li> <li>• POINTCLUB</li> <li>• MAPFRE WARRANTY (CATTOLICA)</li> <li>• MATRIX</li> <li>• MSM GLOBAL SERVICE</li> <li>• NEWMED</li> <li>• POSTE ITALIANE</li> <li>• PREVIMEDICAL - PREVINET</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• UNISALUTE</li> <li>• SANIMPRESA</li> <li>• FIDA FONDO ASTER</li> <li>• FONDO COOPERSALUTE</li> <li>• FONDO EST</li> <li>• FONDO EASI</li> <li>• FONDO FAST</li> <li>• FONDO FONTUR</li> <li>• VAN BREDA</li> </ul> |
|---|---|---|---|



di ALICE ALESSI

Malattie renali: un problema di sanità pubblica visto che in Italia, come nel resto dell'Europa e negli Stati Uniti, il numero dei pazienti avviati alla dialisi è più che raddoppiato, e continua ad aumentare, interessando soprattutto le persone con oltre 65 anni (senza che si sia peraltro verificata una riduzione nelle classi di età inferiore). Negli Usa si calcola che una persona su nove abbia problemi ai reni. Dunque, l'insufficienza renale cronica deve essere ovunque considerata come malattia in crescita, di grande impatto sociale, e l'attenzione nei suoi confronti è cresciuta dopo la dimostrazione che un'insufficienza renale anche lieve accresce sensibilmente il rischio di morbidità e mortalità cardiovascolare e che, per contro, prevenzione e trattamenti precoci risultano molto efficaci. Ne abbiamo parlato con i responsabili dei due Centri dialisi accreditati con il Sistema Sanitario Nazionale di Nuova Villa Claudia.

**A cosa è dovuto questo preoccupante aumento di nefropatie che è stato definito dall'OMS come una pandemia?**

“L'insufficienza renale, ovvero la ridotta funzione dei due reni, può essere causata da molte, differenti affezioni. Nell'ordine, si trovano le lesioni renali secondarie all'ipertensione arteriosa e all'arteriosclerosi, e il diabete. Seguono per frequenza le glomerulonefriti, le cosiddette nefropatie interstiziali, talora infettive o secondarie ad un'ostruzione delle vie urinarie, o più spesso legate a un uso inappropriato di farmaci, le malattie renali ereditarie, tra le quali i reni policistici e le lesioni renali secondarie a malattie delle vie urinarie, frequentemente ostruttive, non raramente congenite. Tutte le età possono essere interessate dalle malattie renali, ma in modo diverso. Nei giovani predominano le glomerulonefriti, le malattie ereditarie e quelle congenite. Negli anziani, predominano le lesioni su base vascolare e dismetabolica. Sempre negli anziani, la nefropatia più diffusa è la cosiddetta nefroangiosclerosi, malattia dei piccoli vasi arteriosi del rene, in genere collegata all'ipertensione arteriosa”.

**Quando entrambi i reni hanno perso completamente la loro funzione?**

“In questa condizione esiste la possibilità di

sostituire la funzione dei reni con la dialisi o il trapianto di rene. Entrambi queste condizioni permettono non solo di sopravvivere, ma di condurre una qualità di vita sociale e lavorativa più che soddisfacente”.

# reni controcorrente



**Come si può scoprire una malattia del genere?**

“I provvedimenti sono pochi e semplici. Un semplice esame delle urine e un controllo della pressione arteriosa consentono di sospettare l'esistenza di una malattia renale, ma purtroppo la normalità dei risultati non basta ad escluderla in modo categorico. Bisogna eseguire, in tutte le condizioni di rischio (ipertensione arteriosa, ipercolesterolemia, diabete, ecc), il controllo della funzionalità renale con la determinazione della creatininemia, ripetendolo eventualmente a intervalli regolari, ad esempio annuali, o semestrali se il rischio è elevato”.

**Ci sono sintomi che possono farci pensare a un problema renale?**

“Gran parte delle malattie renali si possono comportare come “killer silenziosi”: operano indisturbate, senza sintomi, per anni e, quando i loro effetti si rivelano, può essere tardi per correre ai ripari. Bisogna stare attenti ai

**Malattie renali:**  
*in Italia il 10% della popolazione ne soffre*

## LA NEFROLOGIA PRESSO NUOVA VILLA CLAUDIA.

Presso la nostra struttura è attivo già dal 1970 un importante centro di nefrologia e dialisi. Questo centro accreditato con il Sistema Sanitario Nazionale provvede ad effettuare visite nefrologiche su pazienti con ipertensione arteriosa e malattia renale a qualsiasi stato, biopsie renali, e, ove necessario, provvede alla sostituzione della funzione renale con la dialisi con professionalità e attrezzature di eccellenza.

Dispone infatti di due centri di dialisi con tutte le migliori tecniche dialitiche disponibili al momento. Sempre all'interno della struttura è possibile mediante ricovero o in regime ambulatoriale predisporre quanto necessario per l'avvio alla dialisi (accesso vascolare, fistola artero-venosa, ecc) e condurre il paziente in tutte le fasi della sua malattia.

Al paziente in trattamento dialitico presso la Nuova Villa Claudia viene garantito l'inserimento ed il mantenimento in lista d'attesa per trapianto di rene.

I direttori dei due centri dialisi, medici chirurghi specialisti in Nefrologia, sono a disposizione per informazioni o prenotazioni ai seguenti recapiti:

Dott.ssa Francesca Della Rovere  
3924521417

Dott. Andrea Basili 3471728724  
Per ogni altra informazione  
centralino 06367971

segni minori e aspecifici di malattia renale, quali edemi agli arti inferiori o diffusi, un'ipertensione arteriosa anche non costante, infezioni croniche o recidivanti delle vie urinarie con bruciori ad urinare, febbre (specie se con brividi), necessità di minzioni frequenti, emissione di urine di colore scuro (sino a un color

“coca cola”) o rosso sangue, o con cattivo odore, aumento notevole del volume urinario, specialmente nelle ore notturne, dolori in sede lombare (fino a vere e proprie coliche), senso di peso in sede renale non riferibile a lombosciatalgia, anemia inspiegata, stanchezza, malessere importante senza apparente motivo e presenza persistente di sete. Tutti questi segni non indicano sempre la presenza di una malattia renale o delle vie urinarie, ma è meglio accertarsi che siano davvero innocui”.

**Le malattie renali si curano?**

“Recenti dati confermano che, quando la malattia è diagnosticata precocemente, i risultati nella prevenzione della progressione della malattia renale sono molto incoraggianti. Quindi, questo è un settore dove la prevenzione, la diagnosi precoce e una terapia specifica hanno dato notevoli risultati”.



## PREVENZIONE GAMBE



### Gambe belle ma soprattutto sane

Un'equipe di specialisti è a vostra disposizione per valutare lo stato di salute delle vostre gambe. Varici e microvarici possono sembrare un semplice problema estetico, con il tempo però possono diventare pericolose e causare gravi disturbi.

#### 10 consigli utili per le tue gambe:

- 1 Se il vostro tipo di lavoro vi costringe a stare in piedi per molto tempo, per diverse volte durante la vostra giornata lavorativa sollevatevi sulle punte, faciliterà la risalita del sangue dalle gambe verso il cuore.
- 2 Ponete un supporto sotto il vostro materasso per dormire con le gambe sollevate.
- 3 Quando siete al sole non esponete le vostre gambe e non effettuate sbiancature calde.
- 4 Evitate calze, giarrettiere, gambaletti che potrebbero stringere troppo ed ostacolare la circolazione sanguigna.
- 5 Cercate di mantenere il vostro peso più vicino al vostro peso ideale.
- 6 Evitate di fumare e bere alcoolici.
- 7 Passeggiate per almeno un'ora al giorno.
- 8 Usate calze elastiche a compressione graduata.
- 9 Fate almeno una volta al giorno degli impacchi o una doccia con acqua fredda e applicate poi creme specifiche per le gambe.
- 10 Non indossate calzature con tacchi né troppo alti né troppo bassi, poiché la circolazione ne risente. Va bene un tacco di circa quattro centimetri.

#### PREVENZIONE GAMBE

Visita angiologica  
con ecodoppler degli  
arti inferiori  
€ 110,00

MY  
LIFE

risponde  
GG

**Da qualche tempo mi capita di vedere dei puntini che si muovono davanti ai miei occhi accompagnati a volte da flash luminosi: mi devo preoccupare?**

“I sintomi si riferiscono alla presenza di corpi mobili nell’umor vitreo, fenomeno frequente, con l’avanzare dell’età, in occhi miopi. Il motivo è da ricercare in un’eccessiva disidratazione del vitreo. È utile effettuare un esame del fondo oculare per escludere la presenza di trazioni vitreo retiniche che possono provocare rotture o distacchi della retina”.

**Sono una donna di 35 anni e da qualche mese mi capita di avere delle perdite urinarie quando faccio sforzi, tossisco o corro. Il problema è fastidioso e difficile da affrontare poiché persiste anche se non bevo. Tra l’altro, ho avuto un bambino da poco e non so se un’altra gravidanza sia consigliabile. Qualcuno sostiene che mi devo operare: è proprio necessario?**

“Prima di tutto bisogna capire perché presenta incontinenza e pertanto le consiglio di fare una visita urologica con un esame urodinamico e un’ecografia vescicale per un quadro completo. In merito a un eventuale intervento le dico che non sempre è necessario. Prima è possibile una riabilitazione del piano perineale attraverso esercizi di Kegel e biofeedback, un elettrostimolatore in grado di fornire attraverso input uditivi e/o visivi informazioni alla donna riguardanti il controllo motorio del pavimento pelvico. A questi trattamenti possono essere, poi, associati farmaci contro l’incontinenza.

Nei casi invece di fallimento della terapia conservativa dobbiamo intervenire chirurgicamente. Una gravidanza? Certamente potrebbe peggiorare la situazione, ma se lei affronterà immediatamente il problema dell’incontinenza può tranquillamente pensare di mettere in cantiere un altro bebè”.

**Da una quindicina di giorni ho dolore al tallone destro, sia camminando che facendo pressione: la cosa mi provoca anche gonfiore. Il medico ha diagnosticato vene varicose: sto usando una pomata adeguata e un bagno freddo ai piedi con sale, ma ho molte perplessità. Cosa devo fare?**

“Se ci sono le varici si vedono (anche le microvarici, le varici reticolari, etc.); al massimo la diagnosi clinica potrebbe essere di insufficienza venosa (edema della gamba, senso di peso agli arti inferiori con o senza varici, alterazioni della cute), ma non mi pare corrisponda al caso da lei descritto. Le consiglieri di fare una valutazione ortopedica perché potrebbe trattarsi di una spina calcaneare, facilmente curabile con un po’ di fisioterapia. E poi lasci stare i bagni freddi col sale che, comunque, non servirebbero neppure nel caso di varici”.

LO SAPEVI CHE

#### 1 ZUCCHERO

##### L’Oms dimezza il limite massimo quotidiano

L’eccesso di zucchero mina il nostro metabolismo, provoca obesità, diabete, crisi cardiovascolari: le attuali linee-guida raccomandano che gli zuccheri siano inferiori al 10% delle calorie assunte giornalmente. La nuova proposta dell’OMS (Organizzazione Mondiale della Sanità) suggerisce di scendere sotto il 5%, equivalente per un adulto con normale indice di massa corporea, a circa 25 grammi al giorno, pari a non più di 6 cucchiaini. «Nella nuova versione diciamo che il 10% rimane come limite massimo, ma un’ulteriore riduzione del 5% può portare a numerosi vantaggi per la salute», ha spiegato Francesco Branca, capo del dipartimento Nutrition for Health dell’Oms.





# in ginocchio da te

Novità

la chirurgia computer-assistita garantisce minore invasività e rapida ripresa



A una certa età, le prime avvisaglie di una non corretta o dolorosa deambulazione arrivano dalla gonartrosi, “traducibile” in parole semplici come una malattia degenerativa a carattere evolutivo dell’articolazione del ginocchio. Le cause sono sicuramente varie e multifattoriali: in generale, tutte quelle condizioni che determinano un inappropriato aumento della pressione di contatto sulle superfici cartilaginee favoriscono l’insorgenza dell’artrosi. Ne abbiamo parlato con l’équipe di ortopedici di Nuova Villa Claudia, all’avanguardia nel settore, che si avvale di una recente tecnica chirurgica computer-assistita di grande affidabilità.

**Quali sono le cause principali dell’insorgenza?**

“Tra i fattori principali, l’età avanzata, il sesso, l’obesità e le incongruenze articolari legate a traumi. Non sono di secondaria importanza tutta una serie di processi infiammatori articolari che, alterando la cartilagine, predispongono all’artrosi”.

**Con quali sintomi si presenta il quadro clinico?**

“È rappresentato da dolore, deformità, tumefazione e rigidità articolare. Il dolore in particolare, inizialmente saltuario e sopportabile, diviene via via più frequente, quasi continuo, con difficoltà a salire e scendere le scale, fino a ridurre in maniera significativa l’autonomia deambulatoria”.

**In quale modo si individua tecnicamente?**

“L’esame radiografico mostra i caratteristici segni dell’artrosi che, associata a una visita specialistica rendono superflua qualunque altra indagine diagnostica, inclusa la risonanza magnetica, francamente inutile in questi casi”.

**Come si affronta il problema?**

“Nelle fasi iniziali il trattamento può essere eseguito con: terapia medica (farmaci anti-infiammatori e antidolorifici); terapia infiltrativa (acido ialuronico, cortisonici, fattori di crescita); fisioterapia (chinesiterapia e terapia fisica). Nelle fasi più avanzate l’unica soluzione è rappresentata dalla sostituzione totale del ginocchio, quindi una protesi di ginocchio”.

**Ci parla della chirurgia assistita dal computer?**

“In questi ultimi anni, con l’obiettivo di migliorare i risultati delle protesi, sono stati introdotti, prima negli USA e successivamente in Europa, sistemi di “navigazione” computer assistita (CAS). Come il navigatore delle auto ci guida indicandoci la direzione dal punto di partenza fino alla destinazione, il computer guida il chirurgo passo dopo passo durante tutto l’intervento”.

**Come funziona l’operazione di protesi di ginocchio via-web? Ci sono controindicazioni rispetto all’intervento tradizionale?**

“Il computer, attraverso un software dedicato e un hardware, costituito da appositi sensori e uno schermo, guida il chirurgo durante l’intervento permettendo di controllare il posizionamento delle componenti protesiche. Al riguardo non esiste alcun tipo di controindicazione rispetto all’intervento tradizionale”.

**È necessario compiere ulteriori accertamenti o esami prima dell’intervento?**

“No. Il computer ottiene i suoi dati direttamente in sala operatoria dal ginocchio del paziente in maniera precisa e accurata”.

**Il paziente trae beneficio dal sistema chirurgico computerizzato?**

“I vantaggi della CAS sono numerosi per il chirurgo, ma soprattutto per il paziente. Infatti, si può impiantare la protesi in modo più corretto e, di conseguenza, determinare una maggiore sopravvivenza dell’impianto protesico. La durata dell’intervento è all’incirca di un’ora e viene eseguito normalmente in anestesia spinale. Altro vantaggio per il paziente la riduzione di perdita di sangue con una ripresa più veloce delle proprie attività”.

**Quanto durerà la protesi?**

“Grazie allo sviluppo di nuovi materiali, di tecniche più raffinate e di una minore invasività chirurgica oggi oltre il 90% delle protesi ha una sopravvivenza oltre i 20 anni. Per questo oggi l’età giovanile non rappresenta più una controindicazione.

**Dopo quanto tempo il paziente può tornare a camminare?**

“Il giorno dopo l’intervento, il paziente può assumere la posizione seduta e cominciare la rieducazione con il fisioterapista. In seconda giornata assume la posizione eretta e inizia a deambulare con i bastoni canadesi: la rieducazione dura circa un mese. La riabilitazione migliore nel primo periodo, appena chiusa la ferita chirurgica, è l’idrochinesiterapia”.

**Per quanto tempo è necessario effettuare visite e radiografie di controllo?**

“A uno, sei e dodici mesi. Poi, come per le auto un controllino annuo è consigliabile ma non necessario se non nella rara evenienza dell’insorgenza di nuovi sintomi. Per concludere, ricordiamoci che fino a qualche anno fa le strade si cercavano col Tuttocittà mentre ora è il tom tom a darci le corrette indicazioni: anche nella chirurgia del ginocchio la tecnologia ha fatto passi da gigante per rendere l’operato dell’uomo ancora più preciso”.





## A SCUOLA DI PORTAMENTO DA SILVANA AUGERO

DAL TRUCCO ALLA POSA FOTOGRAFICA, DAL BON TON ALLA DIETOLOGIA

"IL PORTAMENTO È L'ARTE PREZIOSA DI MUOVERSI CON ELEGANZA"

Silvana Augero, ex top model e storica della moda, ha dato vita una Scuola dedicata a tutte le ragazze "orgogliose di portare la testa in alto", come ama affermare.

Provare a percorrere una passerella, anche non volendo intraprendere una carriera da modella, non è per nulla uno sfoggio di vanità fine a se stesso: al contrario, correggere la propria andatura avvicina alla consapevolezza dei movimenti senza incertezze e contribuisce a conquistare uno spazio fisico e visivo con un atteggiamento corporeo e somatico mai banale.

Dietro una postura corretta si nascondono in movimenti impercettibili, ma assolutamente costruttivi del fascino, tutta una serie di caratteristiche di una femminilità spesso trascurata.

Alla Scuola di Silvana Augero si apprendono, così, cinque arti fondamentali per la futura giovane donna: il portamento, il trucco, la posa fotografica, il bon ton, la dietologia.



SCUOLA DI PORTAMENTO DI SILVANA AUGERO VIALE DELLE BELLE ARTI 7, ROMA INFO 338-3253138



## MODA E MODI: LA STORIA DEL CAPPELLO

La storia del cappello come accessorio uomo - donna affonda le sue radici nel passato.

Presente in tutte le civiltà il cappello è un simbolo culturale che influenza i codici comunicativi, rappresenta visioni del mondo, è metafora della creatività di ognuno di noi.

I primi ad indossarlo sono stati gli antichi Egizi, i Greci e gli asiatici in generale. In Cina imperatori e nobili portavano una specie di cappello a calotta quadrata con cordoni di seta, il *mien*. Il Giappone ebbe larghi copricapi di paglia o di fibra di bambù. Acconciature complicate, talvolta arieggianti il cappello, ebbero gli Egizi. Nell'antica Grecia e poi in Roma si portarono varie foggie di copricapi. Nel Medioevo si portò dapprima una sorta di cappuccio, che ricadeva dal capo a coprire anche le spalle, che poi fu sostituito con berretti di varia foggia, soprattutto fra il popolino, mentre patrizi e nobili rimasero fedeli al cappuccio. Questo cappuccio durò sin verso il termine del sec. XIII e fu soppiantato poi completamente dai berretti e dai cappelli. In Europa si diffuse più tardi nell'epoca moderna come accessorio sinonimo di eleganza a partire dalla Francia e dall'Inghilterra. Il Settecento fu il secolo d'oro del cappello. A quel tempo il re Luigi XV lanciò la moda del tricorno, che diventò il copricapo ufficiale delle divise militari di diversi eserciti. Le signore veneziane trovarono così elegante e civettuolo il cappello a tre punte che lo adottarono, portandolo sopra le parrucche incipriate e la maschera o bauta, sotto al quale nascondevano parte del viso. Le nobildonne francesi e inglesi amavano anche i grandi cappelli ornati di piume e, per puro divertimento, giunsero ad indossare cappellini adornati con uccelli imbalsamati.

Nel 1806 Arrington, un famoso cappellaio di Londra, creò il cilindro che col tempo diventò uno dei simboli della città.

Nella nostra epoca il mercato del cappello rappresenta un fascia di nicchia ma non per questo è meno importante.

In tutte le stagioni i vari di stilisti ripropongono i cappelli nelle diverse foggie con materiali differenti e contemporanei anche se la maggior parte continua ad essere prodotta con materie prima più tradizionali come cotone, lana e paglia.

Il cappello dà quel tocco di glamour in più soprattutto con gli stili elegante, sofisticato o eccentrico, anche se spesso sulle passerelle o per le strade lo vediamo declinato per il look sportswear-chic.

Il cappello ha caratterizzato alcune icone del nostro tempo: Humphrey Bogart con il suo borsalino, Audrey Hepburn in "Sabrina" con il suo cappello a tesa larga o ancora Charlie Chaplin con la sua bombetta.

Senza contare che alcuni cappelli individuano, ancora oggi, alcune professioni o personaggi veri o di fantasia. Pensiamo al cappello di Babbo Natale, alla paglietta dei gondolieri Venezia, al copricapo dei pirati, a tutti i cappelli associati alle divise.

SILVANA AUGERO

# Villa Ilaria Casa Albergo e di Riposo



La Casa Albergo e di Riposo "Villa Ilaria" ospita anziani autosufficienti per soggiorni di lunga degenza o stagionali.

La casa ha sede in un elegante complesso che si affaccia su un ampio e curatissimo giardino, in un'area di grande quiete, ideale anche dal punto di vista climatico.

Villa Ilaria è uno splendido e signorile edificio, in un'aria collinare verde ed alberata, con interni completamente ristrutturati secondo le esigenze di confort e di sicurezza dedicate alla terza età.

Il soggiorno varia a seconda delle esigenze personali del cliente: dalla degenza lunga a quella stagionale per persone autosufficienti.

Gli ospiti possono godere di una assistenza continua diurna e notturna con personale qualificato e consulenza medica specializzata.

La villa dispone di camere singole e doppie, tutte dotate di servizi privati, TV e cassetta di sicurezza.

Il complesso è servito da un ascensore che collega tutti i piani.



Il complesso comprende anche una sala ristorante e Sala soggiorno con TV, una biblioteca con videoteca, giochi da tavolo e attività di animazione e ludico-ricreative.

Una splendida terrazza affaccia sul paesaggio collinare. Per le esigenze spirituali è presente una cappella privata con assistenza religiosa.

### VILLA ILARIA

Casa Albergo e di Riposo

BELGECA S.R.L.

Via Galloro, 14-16

00040 Ariccia (Roma)

### CONTATTI

Tel. 06 9330511

Tel. 06 9322897

info@rsamaterdei.it

www.villailaria.it



**Dal 1° Maggio  
è possibile prenotare  
soggiorni estivi**

**Sconti sui soggiorni  
estivi per coppie**





**Estate carogna**  
*Con l'arrivo delle vacanze torna in Italia il triste fenomeno dell'abbandono dei cani: spesso a originare la pur sempre deprecabile decisione sono i disturbi comportamentali dell'animale*

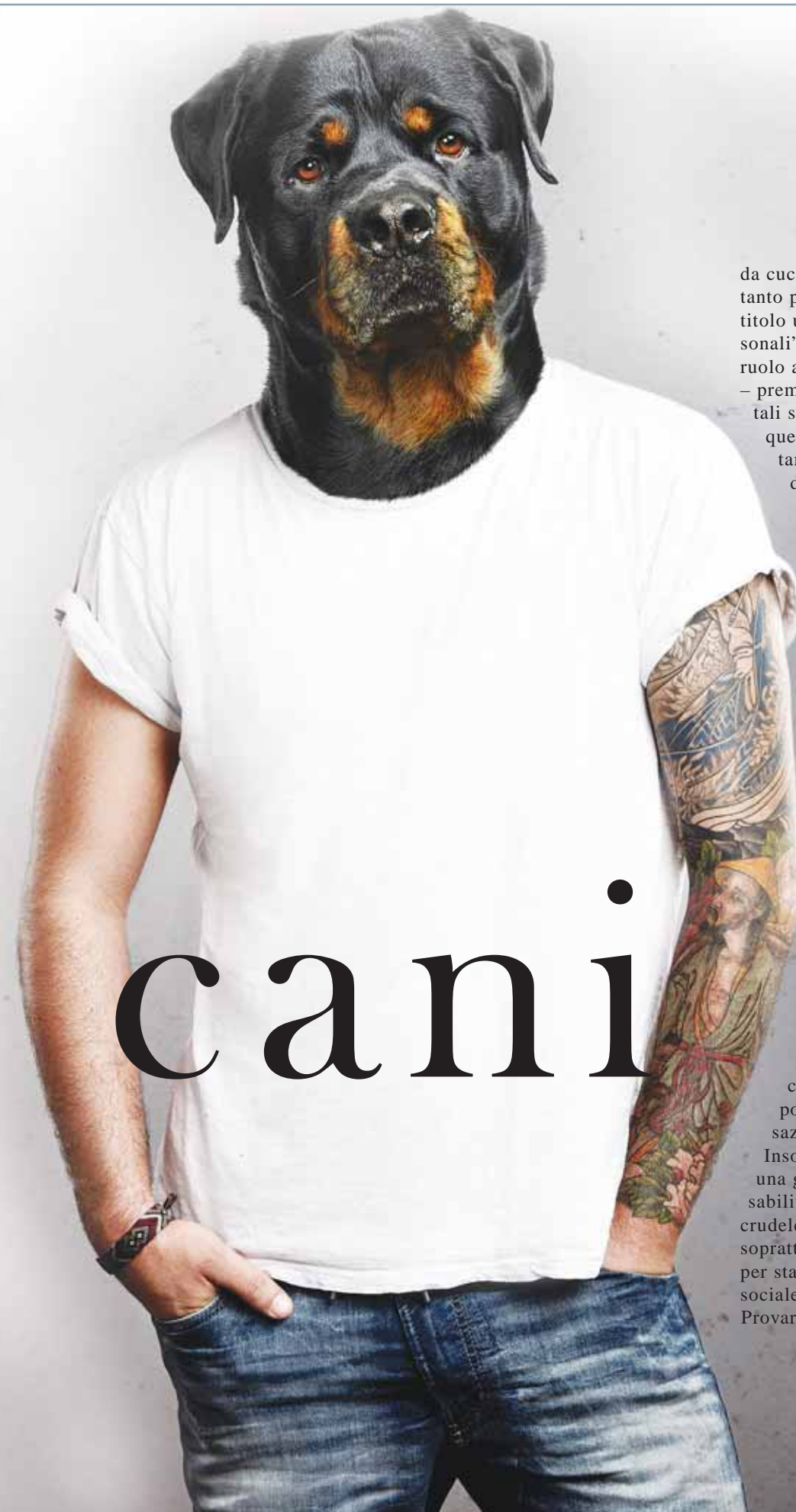
**CHI È**

Dottor Federico Coccia Medico Veterinario Presidente della Fondazione Bioparco di Roma



Estate=abbandono: una triste equazione in agguato per i nostri amici a quattro zampe. Ora, al di là della indubbia condanna dei proprietari "pentiti" di cani e delle lodevoli campagne di sensibilizzazione sul problema, è importante anche – per una reale e corretta prevenzione – andare a vedere più a fondo le ragioni della decisione grave e spesso letale, liberandosi da un qualunquismo sommario (a parte una quota di imbecilli che abbandonano il cane per "scomodità") e, soprattutto, infruttuoso ai fini di una soluzione. Ora, partendo dal presupposto che i membri della famiglia compongono col cane un branco misto uomo-cane, è indubbio che i problemi comportamentali rappresentino la prima causa di abbandono o di soppressione dei quattrozampe. Prima di entrare nel dettaglio, è bene sottolineare come la maggior parte dei comportamenti sgraditi vengano appresi da cuccioli e si consolidino fino al raggiungimento della maturità sociale, nel corso dello sviluppo temporale. Perché cerchia-

mo di analizzare il fenomeno dell'abbandono con una chiave di lettura più matura e costruttiva? Perché, innanzitutto, il manifestarsi di una grossa quota di disturbi comportamentali poteva essere evitata con una corretta informazione e l'educazione sia del cane sia, in primis, del proprietario. Il tutto per avviare sin



da cuccioli una relazione serena e proficua, tanto più che il cane è considerato a pieno titolo un "facilitatore di rapporti interpersonali", rivestendo nella società attuale un ruolo affettivo-emozionale nevralgico. Ora – premesso che per disturbi comportamentali s'intendono sia quelli indesiderati sia quelli equiparabili a patologie comportamentali vere e proprie – la gestione del problema è delegata al medico veterinario comportamentalista, fedele a quella branca della clinica medica veterinaria in grado di formulare una diagnosi. Dunque, in base agli studi di Medicina Comportamentale, sarà possibile individuare il protocollo terapeutico adatto: spesso esso è supportato da una terapia farmacologica. Per riuscire a centrare una strategia efficace si parte dalla raccolta in ambito familiare di tutte le informazioni utili sul comportamento dell'animale in casa e negli spazi esterni. Solo a quel punto potrà essere prescritto un farmaco psicoattivo la cui somministrazione si protrarrà per alcuni mesi e, in ogni caso, passando attraverso composite interazioni tra assetto emozionale, neurobiochimica e risposta comportamentale per l'appunto. L'assunzione di farmaci verrà ridotta col miglioramento del quadro comportamentale, sino alla definitiva cessazione del trattamento.

Insomma, prendere e crescere un cane è una grande quanto meravigliosa responsabilità: abbandonarlo è non solo un atto crudele e perseguibile dalla giustizia, ma soprattutto un'importante occasione persa per stabilire uno straordinario rapporto sociale con un animale. Provare per credere.

# vita da cani





*Dr. Vranjes*  
*Firenze*



**FRAGRANZA D'AMBIENTE**  
drvranjes.com

in vendita da:

- Alchemilla Matè - Via del Governo Vecchio 15
- Campo Marzio 2003 - Via di Campo Marzio 70
- Castelli Profumerie - Via Frattina 54
- Four Stroke Donna - Via P. Togliatti 2
- Fragranze Srl - Largo Gerolamo Belloni 3
- Gibot Srl - Via Nomentana 459
- Mobilcasa - Via Muzio Clementi 40
- Profumeria Gini - Via Appia Nuova 160
- Profumeria Malugani - Via Luciani 38
- Scarman - Viale Città d'Europa 833/835
- White Gallety - Viale Tolstoj 7

info@drvranjes.it - www.facebook.com/drvranjes